



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА**

Первая сессия

Пункт 4.2 предварительной повестки дня

**A/FCTC/COP/1/5
23 января 2006 г.**

Назначение постоянного секретариата и механизмы его функционирования

1. Одним из ключевых вопросов, рассмотренных Межправительственной рабочей группой открытого состава по Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака, был вопрос о вариантах назначения постоянного секретариата и механизмах его функционирования. Была составлена модель, показывающая виды отчетности и сотрудничества для постоянного секретариата, отражающая основные принципы и рекомендации, утвержденные Рабочей группой, и положения Статьи 24.3 Рамочной конвенции ВОЗ¹.

2. Согласно этой модели, постоянный секретариат будет оказывать поддержку договору, Инициатива ВОЗ по освобождению от табачной зависимости будет содействовать осуществлению Рамочной конвенции ВОЗ в отношении технических вопросов, а Секретариат ВОЗ будет оказывать административную поддержку. Инициатива ВОЗ по освобождению от табачной зависимости и постоянный секретариат будут сотрудничать как по техническим вопросам, так и по оказанию поддержки договору (см. пункт 9, ниже). Инициатива продолжит отчитываться перед Генеральным директором через соответствующего помощника Генерального директора.

3. Как было согласовано Рабочей группой², настоящий доклад предоставляет информацию о предполагаемой деятельности постоянного секретариата, механизмах координации между Ассамблеей здравоохранения и Конференцией Сторон, между Инициативой ВОЗ по освобождению от табачной зависимости и постоянным секретариатом, а также между постоянным секретариатом и региональными бюро ВОЗ и о более подробном бюджете.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПОСТОЯННОГО СЕКРЕТАРИАТА

4. Как указано в пункте 3 Статьи 24 Конвенции, функциями постоянного секретариата будут следующие:

¹ См. документ A/FCTC/COP/1/2, Приложение 2.

² См. документ A/ACTC/COP/1/2, пункт 38.

- (a) организация сессий Конференции Сторон и любых вспомогательных органов и обеспечение их необходимыми услугами;
- (b) передача докладов, полученных им в соответствии с настоящей Конвенцией;
- (c) оказание помощи Сторонам, особенно Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам с переходной экономикой, по их просьбе, в сборе и передаче информации, требуемой в соответствии с положениями настоящей Конвенции;
- (d) подготовка докладов о своей деятельности, в соответствии с Конвенцией, под руководством Конференции Сторон, и их представление Конференции Сторон;
- (e) обеспечение, под руководством Конференции Сторон, необходимой координации с компетентными международными и региональными межправительственными организациями и другими органами;
- (f) заключение, под руководством Конференции Сторон, таких административных или контрактных соглашений, которые могут потребоваться для эффективного осуществления его функций; и
- (g) выполнение других секретариатских функций, указанных в Конвенции и в любом из ее протоколов, а также таких других функций, которые могут быть определены Конференцией Сторон.

5. Для выполнения этих функций Рабочая группа предложила, чтобы в штат постоянного секретариата входили один руководитель, 7 сотрудников категории специалистов и 2 сотрудника категории общего обслуживания (см. Приложение 1¹). В Приложении 1 содержится описание деятельности секретариата, предполагаемое укомплектование штата и расходы на осуществление каждой функции, а также предполагаемые расходы на проведение сессий Конференции Сторон. Они включают дополнительную сумму в размере приблизительно 300 000 долл. США для покрытия расходов на составление и перевод дополнительных протоколов, необходимых в том случае, если Конференция учредит комитеты, которые будут проводить параллельные совещания². Показаны также первоначальные расходы на проведение третьей сессии Конференции Сторон; поскольку бюджеты составляются на два года, ожидается, что в 2007 г. постоянный секретариат начнет подготовительную работу к третьей сессии Конференции Сторон, проведение которой намечено на 2008 год.

6. В модели постоянного секретариата, предложенной Рабочей группой, бюджет для постоянного секретариата будет составляться и утверждаться Конференцией Сторон. Рабочая группа провела обсуждение с помощью графика поступления добровольных установленных взносов для финансирования бюджета постоянного секретариата. То есть взносы могут быть определены в зависимости от принятой шкалы взносов (например, шкалы ВОЗ). Однако поскольку текст Рамочной конвенции ВОЗ не содержит

¹ В Приложение 1 содержится более подробная версия бюджета, основанного на результатах, содержащегося в документе A/FCTC/COP/1/2, Приложение 3.

² Рабочая группа рекомендовала, чтобы в отношении официальных отчетов Конференция Сторон следовала практике Ассамблеи здравоохранения, а именно, составляла многоязычные стенограммы пленарных заседаний, а протоколы заседаний комитетов переводила на несколько языков.

обязательства Сторон вносить взносы, все взносы, установленные или не установленные, должны быть добровольными, если только Конференция Сторон не примет иного решения. Возможные установленные взносы, основанные на шкале взносов ВОЗ на 2005 г., и модель, утвержденная Рабочей группой, изложены в Приложении 2А и Приложении 2В. В эти приложения включены 112 стран, которые будут голосующими членами Конференции Сторон к моменту закрытия первой сессии, вместе с Европейским сообществом¹. В Приложении 2А показаны возможные установленные взносы без указания максимальной ставки взноса; в Приложении 2В показаны возможные обязательные взносы с максимальной ставкой взноса в размере 22%.

7. Бюджеты для технической и административной деятельности, осуществляемой Секретариатом ВОЗ, будут составляться и утверждаться Ассамблеей здравоохранения. Что касается технической деятельности, связанной с борьбой против табака, то Рабочей группе были представлены разбивка расходов Инициативы ВОЗ по освобождению от табачной зависимости за прошлые пять лет и резюме проекта бюджетных ассигнований для Инициативы на двухгодичный период 2006-2007 годов². Ассигнования на деятельность ВОЗ по борьбе против табака содержатся в Программном бюджете на 2006-2007 годы.

КООРДИНАЦИЯ МЕЖДУ АССАМБЛЕЕЙ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН

8. Модель, разработанная во время второй сессии Рабочей группы, свидетельствует о том, что Конференция Сторон как центральное учреждение Рамочной конвенции ВОЗ будет получать доклады, касающиеся всех вопросов поддержки договора, от руководителя постоянного секретариата. Кроме того, Конференция Сторон будет получать информацию от Генерального директора по техническим вопросам, связанным с осуществлением Рамочной конвенции ВОЗ. Ожидается, что Генеральный директор будет сообщать Ассамблее здравоохранения об осуществлении Рамочной конвенции ВОЗ по вопросам, связанным с оказанием поддержки договору и его осуществлением. В эти отчеты будет включена информация о деятельности постоянного секретариата и Инициативы ВОЗ по освобождению от табачной зависимости, а также о деятельности Конференции Сторон. Эти виды отчетности будут также способствовать периодическим обзорам механизмов, созданных для усиления сотрудничества между Ассамблеей здравоохранения и Конференцией Сторон.

КООРДИНАЦИЯ МЕЖДУ ПОСТОЯННЫМ СЕКРЕТАРИАТОМ И ИНИЦИАТИВОЙ ВОЗ ПО ОСВОБОЖДЕНИЮ ОТ ТАБАЧНОЙ ЗАВИСИМОСТИ

9. Модель основных видов отчетности и сотрудничества для постоянного секретариата свидетельствует о сильном и постоянном сотрудничестве между постоянным

¹ В Приложениях 2А и 2В взнос для Европейского сообщества был установлен в процентном выражении, соответствующем другим многосторонним соглашениям, Стороной которых оно является.

² См. документ A/FCTC/IGWG/2/3.

секретариатом и Инициативой ВОЗ по освобождению от табачной зависимости. Однако рассмотрение условий координации требует также изучения предполагаемой деятельности этой Инициативы. Ее работа по-прежнему будет сосредоточена на оказании необходимой технической поддержки борьбе против табака в связи с общественным здравоохранением, политикой и связями. Эта поддержка будет в наличии как для Договаривающихся Сторон Рамочной конвенции, так и для государств-членов, не являющихся Договаривающимися Сторонами этой конвенции. Конкретные технические функции в поддержку Договаривающихся Сторон включены в план работы Инициативы на 2006-2007 гг., который отражает шесть основных функций Инициативы, описанных ниже.

10. Создание потенциала и подготовка. Инициатива работает над планированием и осуществлением проектов по борьбе против табака, направленных на усиление национального потенциала в области борьбы против табака. Ее деятельность включает техническую поддержку по составлению национальных планов действий, развитию кадровых ресурсов, созданию базисной инфраструктуры и многосекторальных комитетов и корректировку рекомендованных мероприятий для существующих программ и структур.

11. Договаривающимся Сторонам Конвенции, в частности тем, которые являются развивающимися странами и странами с переходной экономикой, потребуется техническая поддержка для удовлетворения как необходимости в немедленных действиях, так и потребностей в более долгосрочном планировании и обеспечении стабильности. Специальная техническая поддержка правительствам потребуется для оказания помощи в выполнении положений Конвенции в областях законодательства, регулирования, финансов, экономики, политики и планирования здравоохранения.

12. Глобальная сеть Инициативы по освобождению от табачной зависимости. С помощью глобальной сети Инициатива содействует борьбе против табака на региональном и страновом уровнях посредством осуществления совместной деятельности с сотрудничающими центрами ВОЗ, другими организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, а также посредством сбора средств. Инициатива обеспечивает секретариат для Исследовательской группы ВОЗ по регулированию табачной продукции и Сети ВОЗ лабораторий, связанных с борьбой против табака. Она выполняет также функции секретариата для Специальной целевой межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций по борьбе против табака, председателем которой является ВОЗ, и сотрудничает с Целевой группой в разработке межсекторальных проектов по борьбе против табака.

13. В той мере, в какой положения договора включают межсекторальное сотрудничество на глобальном, региональном и национальном уровнях, Инициатива предполагает совместно с постоянным секретариатом продолжить расширять сотрудничество с международными и региональными межправительственными организациями, двусторонними организациями по развитию и организациями гражданского общества.

14. Программа по эпиднадзору и мониторингу. Инициатива осуществляет мониторинг и оценку международных проблем, связанных с табаком, посредством рассмотрения соответствующих структур (органов и организаций), развития процесса (законов и

регулирующих положений, экономики, поведения, воздействия, пропаганды) и с помощью эпидемиологических данных (о распространенности, заболеваемости, смертности). Она сотрудничала в создании глобальной системы эпиднадзора за табаком, включая Глобальное обследование употребления табака среди молодежи, Глобальное обследование персонала школ и Глобальное обследование специалистов здравоохранения. Создана глобальная информационная система по борьбе против табака, и осуществляется деятельность по составлению отчетов, проведению исследований и анализу в отношении табачной промышленности.

15. Будут предоставлены экспертные знания для поддержки Сторон Конвенции в выполнении ими обязательств, с тем чтобы "постепенно создать национальную систему эпидемиологического надзора за потреблением табака и соответствующих социальных и экономических показателей и показателей здоровья" (пункт 3(а) Статьи 20). Кроме того, мониторинг табачной промышленности будет включать попытки воспрепятствовать мерам, мешающим выполнению положений договора.

16. **Развитие научных исследований и разработка политики.** Инициатива сотрудничает с международной сетью ученых и экспертов в области здравоохранения в целях содействия изучению различных аспектов производства и потребления табачных изделий и их воздействия на здоровье, экономику и окружающую среду. Она формулирует и распространяет политические рекомендации в отношении пассивного курения; табака и молодежи; проблем табака, связанных с полом; роли специалистов здравоохранения в разработке политики; прекращения курения; ответственности и судебных разбирательств; коренного населения и борьбы против табака; а также табака и туберкулеза. Опыт, накопленный Инициативой, будет предоставлен для поддержки исследований, осуществляемых Договаривающимися Сторонами Конвенции в соответствии со Статьей 20.1, при активном участии сотрудничающих центров ВОЗ и других партнеров. Важным направлением исследовательской работы будет сбор фактических данных в поддержку национальных стратегий и составление протоколов к этому договору.

17. **Коммуникации и средства массовой информации.** Инициатива работает над усилением осознания населением проблемы табака посредством оказания поддержки антитабачным кампаниям в средствах массовой информации и семинарам, проводимым местными, национальными и международными организациями гражданского общества. Она является спонсором и координатором Всемирного дня без табака с проведением глобальных и региональных мероприятий, кампаний и вручением наград, а также сотрудничает со средствами массовой информации. Кроме того, Инициатива будет оказывать поддержку Договаривающимся Сторонам Конвенции, необходимую для разработки и осуществления планов в области коммуникаций в отношении положений договора, с тем чтобы мобилизовать широкую поддержку и участие партнеров на всех уровнях.

18. **Временный секретариат для Рамочной конвенции.** Инициатива в настоящее время действует в качестве временного секретариата для Конвенции; она подготавливает первую сессию Конференции Сторон и последующее осуществление Конвенции. Она

оказывает техническую поддержку странам для принятия необходимых мер, чтобы стать Договаривающимися Сторонами Конвенции и осуществлять эту Конвенцию. Она подготавливает и распространяет справочные материалы и отвечает на запросы и технические вопросы правительств в отношении этого договора. Она также проводит семинары и совещания по расширению осознания проблем и оказывает поддержку в проведении таких семинаров и совещаний.

19. После того как постоянный секретариат будет создан, эту функцию необходимо будет пересмотреть, чтобы сосредоточиться на организации и содействии необходимой технической поддержке для осуществления Рамочной конвенции Договаривающимися Сторонами этой Конвенции и Конференции Сторон в консультации с постоянным секретариатом. Будет добавлена функция технической связи для обеспечения максимального синергизма между деятельностью Инициативы и работой постоянного секретариата. Инициатива сможет также оказывать техническую поддержку, по запросу, постоянному секретариату для проведения сессий Конференции Сторон и для обсуждения будущих протоколов к Конвенции.

КООРДИНАЦИЯ МЕЖДУ ПОСТОЯННЫМ СЕКРЕТАРИАТОМ И РЕГИОНАЛЬНЫМИ БЮРО ВОЗ

20. Несмотря на то, что постоянный секретариат будет оказывать поддержку главным образом Конференции Сторон, предполагается, что ему необходимо также будет координировать усилия с региональными бюро ВОЗ. С помощью своих механизмов координации Инициатива предоставит координационный центр для постоянного секретариата в целях обеспечения коммуникаций и сотрудничества с региональными бюро.

21. Деятельность в поддержку осуществления Рамочной конвенции запланирована в рамках каждой группы ожидаемых для всей Организации результатов, которые изложены в Программном бюджете на 2006-2007 годы¹.

¹ Шестью ожидаемыми результатами, общими для всей Организации, являются: (1) Пропаганда и оказание поддержки ратификации, принятию, одобрению, социальному признанию или присоединению к Рамочной конвенции; (2) Оказание поддержки для отражения положений Рамочной конвенции в национальной политике и планах действий в области борьбы против табака; (3) Оказание поддержки для увеличения потенциала эпиднадзора и научных исследований в поддержку борьбы против табака в областях здравоохранения, экономики, законодательства, окружающей среды и поведения; (4) Пропаганда и содействие расширению осознания опасности табака благодаря активному освещению этой темы в средствах массовой информации и на веб-сайте, а также опасности деятельности табачной промышленности; (5) Улучшение знаний о регламентации табачной продукции для руководства разработкой политики; (6) Расширение многосекторального сотрудничества по борьбе против табака посредством пропагандистской деятельности.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1
ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ БЮДЖЕТ ДЛЯ ПОСТОЯННОГО СЕКРЕТАРИАТА
2006-2007 гг.

| Функции секретариата договора (Статья 24) | Интенсивность и объем работы | Бюджетные сметы (в долл. США) | Основные ожидаемые результаты | Деятельность секретариата |
|--|------------------------------|---|---|--|
| (а) организация сессий Конференции Сторон и любых вспомогательных органов и обеспечение их необходимыми услугами; 1. Первая сессия Конференции Сторон | ++++ | 3 206 000 2006 г. 300 000 | Деятельность, осуществляемая после Конференции, включающая, среди прочего, составление, перевод, печатание и распространение соответствующих документов, включая протоколы заседаний комитетов ¹ | <i>Подготовка к сессиям</i> Составление, редакция, перевод, производство и распространение документации; распространение сообщений, поступающих от Сторон, в отношении совещаний; установление связей с отдельными Сторонами и с должностными лицами Конференции; инструкции для дипломатических миссий |
| | | Деятельность, осуществляемая после Конференции, среди прочего, составление, перевод, печатание и распространение соответствующих документов, включая протоколы заседаний комитетов ¹ | | |

¹ См. основной документ, пункт 5. В то время, когда Программный бюджет ВОЗ на 2006-2007 гг. был составлен и выделены ассигнования для проведения первой сессии Конференции Сторон, еще не были подготовлены рекомендации в отношении ее официальных отчетов, а также не возникла возможность параллельного проведения совещаний комитетов, учрежденных Конференцией, что могло удвоить число необходимых протоколов. Поэтому в дополнительной сумме предусматривается перевод протоколов на несколько языков и производство их большего числа.

| Функции секретариата договора (Статья 24) | Интенсивность и объем работы | Бюджетные сметы (в долл. США) | Основные ожидаемые результаты | Деятельность секретариата |
|---|------------------------------|--|--|---|
| 2. Вторая сессия Конференции Сторон | | 2007 г. 553 000 Путевые расходы участников ¹ 1 130 000 Подготовка документов, включая протоколы 680 000 Услуги для Конференции 187 000 Материально-техническое обеспечение | Успешное завершение второй сессии Конференции Сторон | <i>Организационная работа до и во время проведения сессий</i> Организация мероприятий, связанных с совещаниями, услуги, связанные с Конференцией, устный перевод, оказание поддержки развивающимся странам и странам с переходной экономикой, ввод информации и реагирование на вопросы, поступившие от Председателя и выступающих; научные исследования; подготовка и редактирование поступающей во время сессии документации |
| 3. Подготовка третьей сессии Конференции Сторон | | 338 000 Расходы по подготовке третьей сессии Конференции Сторон | Начало подготовки третьей сессии Конференции Сторон | <i>Деятельность после сессии</i> Завершение задач, поставленных Конференцией Сторон и вспомогательным органом (например, подготовка исследований или докладов), и производство официальной документации |

¹ Учитывающие существующее число Сторон Конвенции, сметы путевых расходов для второй сессии Конференции Сторон были определены для 140 стран, а не для 100 первоначально планируемых стран (см. документ A/FCTC/COP/1/2, пункт 47).

| Функции секретариата договора (Статья 24) | Интенсивность и объем работы | Бюджетные сметы (в долл. США) | Основные ожидаемые результаты | Деятельность секретариата |
|---|------------------------------|---|---|---|
| (b) передача докладов, полученных им в соответствии с настоящей Конвенцией; | +++ | <p style="text-align: center;">874 000</p> <p>Персонал 567 000 Деятельность 307 000</p> | Создание систем регистрации, включая базу данных в режиме он-лайн, и доклады, представленные второй сессии Конференции Сторон | <p>Подготовка предложений в отношении периода и сроков регистрации, формата регистрации и руководств на рассмотрение Конференцией Сторон</p> <p>Сбор докладов от стран и установление связей со Сторонами в этом отношении (например, подготовка приглашений для представления, сообщения о сроках представления, рассылка напоминаний в случае задержки представления)</p> <p>Обработка докладов для представления Конференции Сторон или вспомогательному органу, включая сбор или обобщение материалов</p> <p>Разработка руководств по конкретной информации на основе представленных докладов</p> <p>Составление и управление базой данных в отношении ответов на вопросы в сотрудничестве с Инициативой по освобождению от табачной зависимости</p> <p>Выпуск докладов стран и размещение их в Интернете</p> |

| Функции секретариата договора (Статья 24) | Интенсивность и объем работы | Бюджетные сметы (в долл. США) | Основные ожидаемые результаты | Деятельность секретариата |
|--|------------------------------|---|--|--|
| (с) оказание помощи Сторонам, особенно странами, являющимися развивающимися странами и странами с переходной экономикой, по их просьбе, в сборе и передаче информации, требуемой в соответствии с положениями настоящей Конвенции; | ++++ | <p>1 609 000</p> <p>Персонал 1 045 000 Деятельность 564 000</p> | <p>Доклады, составленные рядом Договаривающихся Сторон, особенно развивающимися странами и странами с переходной экономикой, с помощью проведения семинаров и оказания помощи внутристрановой помощи</p> | <p>Разработка руководящих материалов в сотрудничестве с Инициативой</p> <p>Оказание поддержки странам (например, снабжение требуемой информацией и обеспечение руководства) в сотрудничестве с Инициативой</p> <p>Проведение семинаров на национальном, субрегиональном или региональном уровнях в сотрудничестве с Инициативой</p> <p>Оказание внутристрановой поддержки в сотрудничестве с Инициативой</p> |
| (d) подготовка докладов о своей деятельности, в соответствии с Конвенцией под руководством Конференции Сторон, и их представление Конференции Сторон | ++ | <p>665 000</p> <p>Персонал 432 000 Деятельность 233 000</p> | <p>Доклад секретариата о двухгодичном периоде 2006-2007 гг., представленный третьей сессии Конференции Сторон</p> | <p>Подготовка докладов о деятельности постоянного секретариата для представления их Конференции Сторон, включая составление, редактирование, перевод, производство и распространение</p> |

| Функции секретариата договора (Статья 24) | Интенсивность и объем работы | Бюджетные сметы (в долл. США) | Основные ожидаемые результаты | Деятельность секретариата |
|--|------------------------------|---|--|---|
| (e) обеспечение под руководством Конференции Сторон необходимой координации с компетентными международными и региональными межправительственными организациями и другими органами; | ++ | <p>698 000</p> <p>Персонал 453 000 Деятельность 245 000</p> | <p>Установление рабочих отношений с компетентными организациями в сотрудничестве с Инициативой по освобождению от табачной зависимости</p> | <p><i>В сотрудничестве с Инициативой по освобождению от табачной зависимости</i></p> <p>Оценка работы организаций и определение тех из них, с которыми следует предусмотреть проведение сотрудничества</p> <p>Установление контактов с подобными организациями</p> <p>Посещение соответствующих секретариатов</p> <p>Участие по мере необходимости в совещаниях, организуемых подобными организациями</p> |
| (f) заключение руководством Конференции Сторон таких административных или контрактных соглашений, которые могут потребоваться для эффективного осуществления его функций; | + | <p>479 000</p> <p>Персонал 311 000 Деятельность 168 000</p> | <p>Определение административных или контрактных соглашений, и начало дискуссии с соответствующими структурами</p> | <p>Оценка необходимости вступления в контрактное соглашение на основе контактов, установленных с соответствующими организациями</p> <p>Определение областей сотрудничества в ходе дискуссии с организациями</p> <p>Подготовка и обсуждение административных и/или контрактных соглашений в случае необходимости</p> |

| Функции секретариата договора (Статья 24) | Интенсивность и объем работы | Бюджетные сметы (в долл. США) | Основные ожидаемые результаты | Деятельность секретариата |
|--|------------------------------|---|---|---|
| (g) выполнение других, секретариатских функций, указанных в Конвенции и в любом из ее протоколов, а также таких других функций, которые могут быть определены Конференцией Сторон (ср. Статьи 26.5(b) и 2.2.). | + | <p style="text-align: center;">479 000</p> <p>Персонал 311 000 Деятельность 168 000</p> | <p>Определение источников финансирования, проведение переговоров и создание базы данных</p> | <p>Предоставление рекомендаций Сторонам, являющимся развивающимися странами и странами с переходной экономикой, по их просьбе, в отношении имеющихся источников финансирования в целях содействия выполнению их обязательств в соответствии с положениями Конвенции</p> <p>Передача Конференции Сторон информации, поступившей от Сторон, о двусторонних или многосторонних соглашениях, имеющих значение или служащих дополнением для Конвенции и ее протоколов, к которым они присоединились</p> <p>Установление связей с депозитарием Рамочной конвенции</p> <p>Содействие ратификации, принятию, утверждению, официальному подтверждению и присоединению к Рамочной конвенции в сотрудничестве с Инициативой</p> <p>Предоставление информации Сторонам и другим участникам по вопросам, представляющим интерес для Рамочной конвенции</p> <p>Установление связей со средствами массовой информации по вопросам, связанным с Рамочной конвенцией, в сотрудничестве с Инициативой</p> |
| Общий бюджет | | 8 010 000 | | |

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

**А. ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ В РАМОЧНУЮ
КОНВЕНЦИЮ ВОЗ БЕЗ МАКСИМАЛЬНОЙ СТАВКИ ВЗНОСОВ**

| Стороны Рамочной конвенции ВОЗ (113 по состоянию на 20 ноября 2005 г.) ¹ | Шкала обложений ВОЗ на 2005 г. (%) (+ взнос 2,5% для Европейского сообщества ²) | Шкала обложений Рамочной конвенции ВОЗ на 2005 г. (%) | Предлагаемая модель постоянного секретариата (в долл. США) |
|---|---|---|--|
| Армения | 0.00200 | 0.00287 | 230 |
| Австралия | 1.59200 | 2.28450 | 182 989 |
| Австрия | 0.85900 | 1.23266 | 98 736 |
| Азербайджан | 0.00500 | 0.00717 | 575 |
| Бангладеш | 0.01000 | 0.01435 | 1 149 |
| Барбадос | 0.01000 | 0.01435 | 1 149 |
| Беларусь | 0.01800 | 0.02583 | 2 069 |
| Бельгия | 1.06900 | 1.53400 | 122 874 |
| Бенин | 0.00200 | 0.00287 | 230 |
| Бутан | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Боливия | 0.00900 | 0.01291 | 1 034 |
| Ботсвана | 0.01200 | 0.01722 | 1 379 |
| Бразилия | 1.52300 | 2.18549 | 175 058 |
| Бруней-Даруссалам | 0.03400 | 0.04879 | 3 908 |
| Болгария | 0.01700 | 0.02439 | 1 954 |
| Камбоджа | 0.00200 | 0.00287 | 230 |
| Канада | 2.81300 | 4.03663 | 323 334 |
| Кабо-Верде | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Центральноафриканская республика | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Чили | 0.22300 | 0.32000 | 25 632 |
| Китай | 2.05300 | 2.94603 | 235 977 |
| Острова Кука | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Кипр | 0.03900 | 0.05596 | 4 483 |
| Народно-Демократическая Республика Корея | 0.01000 | 0.01435 | 1 149 |

¹ Двадцатого ноября 2005 г. прошло 12 дней после 8 ноября 2005 г., срока уведомления о присоединении к Конвенции в качестве Стороны к открытию первой сессии Конференции Сторон. Поскольку первая сессия будет проходить в течение 12 дней, использование даты 20 ноября для расчетов обеспечивает включение в эти расчеты всех стран, которые получают право голоса в качестве членов Конференции Сторон в отношении любой части первой сессии.

² Взнос для Европейского сообщества основан на прецеденте величины взносов в соответствии с многосторонними соглашениями по окружающей среде, Стороной которых является Сообщество.

| Стороны Рамочной конвенции ВОЗ (113 по состоянию на 20 ноября 2005 г.) ¹ | Шкала обложений ВОЗ на 2005 г. (%) (+ взнос 2,5% для Европейского сообщества ²) | Шкала обложений Рамочной конвенции ВОЗ на 2005 г. (%) | Предлагаемая модель постоянного секретариата (в долл. США) |
|---|---|---|--|
| Демократическая Республика Конго | 0.00300 | 0.00430 | 345 |
| Дания | 0.71800 | 1.03032 | 82 529 |
| Джибути | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Египет | 0.12000 | 0.17220 | 13 793 |
| Экваториальная Гвинея | 0.00200 | 0.00287 | 230 |
| Эстония | 0.01200 | 0.01722 | 1 379 |
| Европейское сообщество ¹ | 2.50000 | 3.58747 | 287 357 |
| Фиджи | 0.00400 | 0.00574 | 460 |
| Финляндия | 0.53300 | 0.76485 | 61 264 |
| Франция | 6.03010 | 8.65313 | 693 116 |
| Германия | 8.66230 | 12.43031 | 995 668 |
| Гана | 0.00400 | 0.00574 | 460 |
| Гватемала | 0.03000 | 0.04305 | 3 448 |
| Гайана | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Гондурас | 0.00500 | 0.00717 | 575 |
| Венгрия | 0.12600 | 0.18081 | 14 483 |
| Исландия | 0.03400 | 0.04879 | 3 908 |
| Индия | 0.42100 | 0.60413 | 48 391 |
| Ирак | 0.01600 | 0.02296 | 1 839 |
| Ирландия | 0.35000 | 0.50225 | 40 230 |
| Израиль | 0.46700 | 0.67014 | 53 678 |
| Ямайка | 0.00800 | 0.01148 | 920 |
| Япония | 19.46830 | 27.93681 | 2 237 739 |
| Иордания | 0.01100 | 0.01578 | 1 264 |
| Кения | 0.00900 | 0.01291 | 1 034 |
| Кирибати | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Латвия | 0.01500 | 0.02152 | 1 724 |
| Лесото | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Ливийская Арабская Джамахирия | 0.13200 | 0.18942 | 15 172 |
| Литва | 0.02400 | 0.03444 | 2 759 |
| Люксембург | 0.07700 | 0.11049 | 8 851 |
| Мадагаскар | 0.00300 | 0.00430 | 345 |
| Малайзия | 0.20300 | 0.29130 | 23 333 |
| Мальдивские Острова | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Мали | 0.00200 | 0.00287 | 230 |

¹ Взнос для Европейского сообщества основан на прецеденте величины взносов в соответствии с многосторонними соглашениями по окружающей среде, Стороной которых является Сообщество.

| Стороны Рамочной конвенции ВОЗ (113 по состоянию на 20 ноября 2005 г.) ¹ | Шкала обложений ВОЗ на 2005 г. (%) (+ взнос 2,5% для Европейского сообщества ²) | Шкала обложений Рамочной конвенции ВОЗ на 2005 г. (%) | Предлагаемая модель постоянного секретариата (в долл. США) |
|---|---|---|--|
| Мальта | 0.01400 | 0.02009 | 1 609 |
| Маршалловы Острова | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Мавритания | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Маврикий | 0.01100 | 0.01578 | 1 264 |
| Мексика | 1.88300 | 2.70209 | 216 437 |
| Микронезия | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Монголия | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Мьянма | 0.01000 | 0.01435 | 1 149 |
| Намибия | 0.00600 | 0.00861 | 690 |
| Науру | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Нидерланды | 1.69000 | 2.42513 | 194 253 |
| Новая Зеландия | 0.22100 | 0.31713 | 25 402 |
| Нигер | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Нигерия | 0.04200 | 0.06027 | 4 828 |
| Ниуэ | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Норвегия | 0.67900 | 0.97436 | 78 046 |
| Оман | 0.07000 | 0.10045 | 8 046 |
| Пакистан | 0.05500 | 0.07892 | 6 322 |
| Палау | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Панама | 0.01900 | 0.02726 | 2 184 |
| Перу | 0.09200 | 0.13202 | 10 575 |
| Филиппины | 0.09500 | 0.13632 | 10 920 |
| Португалия | 0.47000 | 0.67445 | 54 023 |
| Катар | 0.06400 | 0.09184 | 7 356 |
| Республика Корея | 1.79600 | 2.57724 | 206 437 |
| Руанда | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Сент-Люсия | 0.00200 | 0.00287 | 230 |
| Самоа | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Сан-Марино | 0.00300 | 0.00430 | 345 |
| Саудовская Аравия | 0.71300 | 1.02315 | 81 954 |
| Сенегал | 0.00500 | 0.00717 | 575 |
| Сейшельские Острова | 0.00200 | 0.00287 | 230 |
| Сингапур | 0.38800 | 0.55678 | 44 598 |
| Словакия | 0.05100 | 0.07318 | 5 862 |
| Словения | 0.08200 | 0.11767 | 9 425 |
| Соломоновы Острова | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Южная Африка | 0.29200 | 0.41902 | 33 563 |
| Испания | 2.52000 | 3.61617 | 289 656 |

| Стороны Рамочной конвенции ВОЗ (113 по состоянию на 20 ноября 2005 г.) ¹ | Шкала обложений ВОЗ на 2005 г. (%) (+ взнос 2,5% для Европейского сообщества ²) | Шкала обложений Рамочной конвенции ВОЗ на 2005 г. (%) | Предлагаемая модель постоянного секретариата (в долл. США) |
|---|---|---|--|
| Шри-Ланка | 0.01700 | 0.02439 | 1 954 |
| Судан | 0.00800 | 0.01148 | 920 |
| Швеция | 0.99800 | 1.43212 | 114 713 |
| Сирийская Арабская Республика | 0.03800 | 0.05453 | 4 368 |
| Таиланд | 0.20900 | 0.29991 | 24 023 |
| Тимор-Лешти | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Того | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Тонга | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Тринидад и Тобаго | 0.02200 | 0.03157 | 2 529 |
| Турция | 0.37200 | 0.53382 | 42 759 |
| Тувалу | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Объединенные Арабские Эмираты | 0.23500 | 0.33722 | 27 012 |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | 6.12720 | 8.79247 | 704 277 |
| Уругвай | 0.04800 | 0.06888 | 5 517 |
| Вануату | 0.00100 | 0.00143 | 115 |
| Вьетнам | 0.02100 | 0.03013 | 2 414 |
| Всего (округленная сумма) | 69.68690 | 100.00000 | 8 010 000 |
| Коэффициент | 1 .434 989 934 | [99.99977] | [8 010 003] |

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

**В. ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ В РАМОЧНУЮ
КОНВЕНЦИЮ ВОЗ БЕЗ МАКСИМАЛЬНОЙ СТАВКИ ВЗНОСОВ¹**

| Стороны Рамочной конвенции ВОЗ (113 по состоянию на 20 ноября 2005 г.) ² | Шкала обложений ВОЗ на 2005 г. (%) (+ взнос 2,5% для Европейского сообщества ³) | Шкала обложений Рамочной конвенции ВОЗ на 2005 г. (%) | Предлагаемая модель постоянного секретариата (в долл. США) |
|---|---|---|--|
| Армения | 0.00200 | 0.00311 | 249 |
| Австралия | 1.59200 | 2.47271 | 198 064 |
| Австрия | 0.85900 | 1.33421 | 106 870 |
| Азербайджан | 0.00500 | 0.00777 | 622 |
| Бангладеш | 0.01000 | 0.01553 | 1 244 |
| Барбадос | 0.01000 | 0.01553 | 1 244 |
| Беларусь | 0.01800 | 0.02796 | 2 239 |
| Бельгия | 1.06900 | 1.66038 | 132 997 |
| Бенин | 0.00200 | 0.00311 | 249 |
| Бутан | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Боливия | 0.00900 | 0.01398 | 1 120 |
| Ботсвана | 0.01200 | 0.01864 | 1 493 |
| Бразилия | 1.52300 | 2.36554 | 189 480 |
| Бруней-Даруссалам | 0.03400 | 0.05281 | 4 230 |
| Болгария | 0.01700 | 0.02640 | 2 115 |
| Камбоджа | 0.00200 | 0.00311 | 249 |
| Канада | 2.81300 | 4.36918 | 349 971 |
| Кабо-Верде | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Центральноафриканская республика | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Чили | 0.22300 | 0.34637 | 27 744 |
| Китай | 2.05300 | 3.18874 | 255 418 |
| Острова Кука | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Кипр | 0.03900 | 0.06058 | 4 852 |
| Народно-Демократическая Республика Корея | 0.01000 | 0.01553 | 1 244 |

¹ В соответствии с практикой ВОЗ максимальная ставка взносов, используемого в этом расчете, составляет 22%.

² Двадцатого ноября 2005 г. прошло 12 дней после 8 ноября 2005 г., срока уведомления о присоединении к Конвенции в качестве Стороны к открытию первой сессии Конференции Сторон. Поскольку первая сессия будет проходить в течение 12 дней, использование даты 20 ноября для расчетов обеспечивает включение в эти расчеты всех стран, которые получают право голоса в качестве членом Конференции Сторон в отношении любой части первой сессии.

³ Взнос для Европейского сообщества основан на прецеденте величины взносов в соответствии с многосторонними соглашениями по окружающей среде, Стороной которых является Сообщество.

| Стороны Рамочной конвенции ВОЗ (113 по состоянию на 20 ноября 2005 г.) ² | Шкала обложений ВОЗ на 2005 г. (%) (+ взнос 2,5% для Европейского сообщества ³) | Шкала обложений Рамочной конвенции ВОЗ на 2005 г. (%) | Предлагаемая модель постоянного секретариата (в долл. США) |
|---|---|---|--|
| Демократическая Республика Конго | 0.00300 | 0.00466 | 373 |
| Дания | 0.71800 | 1.11520 | 89 328 |
| Джибути | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Египет | 0.12000 | 0.18639 | 14 929 |
| Экваториальная Гвинея | 0.00200 | 0.00311 | 249 |
| Эстония | 0.01200 | 0.01864 | 1 493 |
| Европейское сообщество ¹ | 2.50000 | 3.88302 | 311 030 |
| Фиджи | 0.00400 | 0.00621 | 498 |
| Финляндия | 0.53300 | 0.82786 | 66 312 |
| Франция | 6.03010 | 9.36601 | 750 217 |
| Германия | 8.66230 | 13.45437 | 1 077 695 |
| Гана | 0.00400 | 0.00621 | 498 |
| Гватемала | 0.03000 | 0.04660 | 3 732 |
| Гайана | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Гондурас | 0.00500 | 0.00777 | 622 |
| Венгрия | 0.12600 | 0.19570 | 15 676 |
| Исландия | 0.03400 | 0.05281 | 4 230 |
| Индия | 0.42100 | 0.65390 | 52 377 |
| Ирак | 0.01600 | 0.02485 | 1 991 |
| Ирландия | 0.35000 | 0.54362 | 43 544 |
| Израиль | 0.46700 | 0.72535 | 58 100 |
| Ямайка | 0.00800 | 0.01243 | 995 |
| Япония | 19.46830 | 22.00000 | 1 762 200 |
| Иордания | 0.01100 | 0.01709 | 1 369 |
| Кения | 0.00900 | 0.01398 | 1 120 |
| Кирибати | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Латвия | 0.01500 | 0.02330 | 1 866 |
| Лесото | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Ливийская Арабская Джамахирия | 0.13200 | 0.20502 | 16 422 |
| Литва | 0.02400 | 0.03728 | 2 986 |
| Люксембург | 0.07700 | 0.11960 | 9 580 |
| Мадагаскар | 0.00300 | 0.00466 | 373 |
| Малайзия | 0.20300 | 0.31530 | 25 256 |
| Мальдивские Острова | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Мали | 0.00200 | 0.00311 | 249 |

¹ Взнос для Европейского сообщества основан на прецеденте величины взносов в соответствии с многосторонними соглашениями по окружающей среде, Стороной которых является Сообщество.

| Стороны Рамочной конвенции ВОЗ (113 по состоянию на 20 ноября 2005 г.) ² | Шкала обложений ВОЗ на 2005 г. (%) (+ взнос 2,5% для Европейского сообщества ³) | Шкала обложений Рамочной конвенции ВОЗ на 2005 г. (%) | Предлагаемая модель постоянного секретариата (в долл. США) |
|---|---|---|--|
| Мальта | 0.01400 | 0.02174 | 1 742 |
| Маршалловы Острова | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Мавритания | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Маврикий | 0.01100 | 0.01709 | 1 369 |
| Мексика | 1.88300 | 2.92469 | 234 268 |
| Микронезия | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Монголия | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Мьянма | 0.01000 | 0.01553 | 1 244 |
| Намибия | 0.00600 | 0.00932 | 746 |
| Науру | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Нидерланды | 1.69000 | 2.62492 | 210 256 |
| Новая Зеландия | 0.22100 | 0.34326 | 27 495 |
| Нигер | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Нигерия | 0.04200 | 0.06523 | 5 225 |
| Ниуэ | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Норвегия | 0.67900 | 1.05463 | 84 476 |
| Оман | 0.07000 | 0.10872 | 8 709 |
| Пакистан | 0.05500 | 0.08543 | 6 843 |
| Палау | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Панама | 0.01900 | 0.02951 | 2 364 |
| Перу | 0.09200 | 0.14290 | 11 446 |
| Филиппины | 0.09500 | 0.14755 | 11 819 |
| Португалия | 0.47000 | 0.73001 | 58 474 |
| Катар | 0.06400 | 0.09941 | 7 962 |
| Республика Корея | 1.79600 | 2.78956 | 223 444 |
| Руанда | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Сент-Люсия | 0.00200 | 0.00311 | 249 |
| Самоа | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Сан-Марино | 0.00300 | 0.00466 | 373 |
| Саудовская Аравия | 0.71300 | 1.10744 | 88 706 |
| Сенегал | 0.00500 | 0.00777 | 622 |
| Сейшельские Острова | 0.00200 | 0.00311 | 249 |
| Сингапур | 0.38800 | 0.60265 | 48 272 |
| Словакия | 0.05100 | 0.07921 | 6 345 |
| Словения | 0.08200 | 0.12736 | 10 202 |
| Соломоновы Острова | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Южная Африка | 0.29200 | 0.45354 | 36 328 |
| Испания | 2.52000 | 3.91409 | 313 518 |
| Шри-Ланка | 0.01700 | 0.02640 | 2 115 |

| Стороны Рамочной конвенции ВОЗ (113 по состоянию на 20 ноября 2005 г.) ² | Шкала обложений ВОЗ на 2005 г. (%) (+ взнос 2,5% для Европейского сообщества ³) | Шкала обложений Рамочной конвенции ВОЗ на 2005 г. (%) | Предлагаемая модель постоянного секретариата (в долл. США) |
|---|---|---|--|
| Судан | 0.00800 | 0.01243 | 995 |
| Швеция | 0.99800 | 1.55010 | 124 163 |
| Сирийская Арабская Республика | 0.03800 | 0.05902 | 4 728 |
| Таиланд | 0.20900 | 0.32462 | 26 002 |
| Тимор-Лешти | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Того | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Тонга | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Тринидад и Тобаго | 0.02200 | 0.03417 | 2 737 |
| Турция | 0.37200 | 0.57779 | 46 281 |
| Тувалу | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Объединенные Арабские Эмираты | 0.23500 | 0.36500 | 29 237 |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | 6.12720 | 9.51682 | 762 298 |
| Уругвай | 0.04800 | 0.07455 | 5 972 |
| Вануату | 0.00100 | 0.00155 | 124 |
| Вьетнам | 0.02100 | 0.03262 | 2 613 |
| Всего (округленная сумма) | 69.68690 | 100.00000 | 8 010 000 |
| Коэффициент | 1.553209369 | [99.99529] | |

= = =